

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 31/01/2020

MAȘINĂ DE TĂIAT CANELURI PENTRU RIGIPS/ZIDĂRIE MOALE

▶ **DZ-C219**

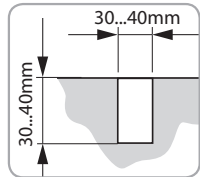
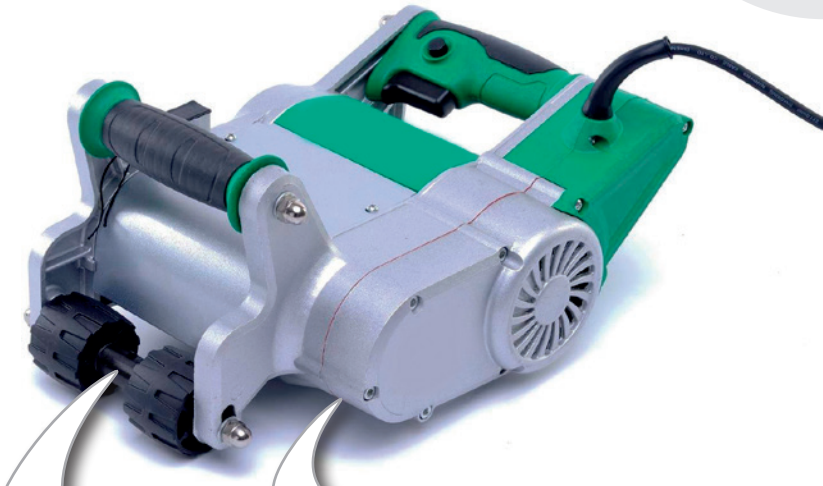
▶ **PUTERNIC
ROBUST
EFICIENT**

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL
FABRICAT ÎN PRC
EMAIL: service@micul-fermier.ro

DETOOLZ

SMART WORK

1100W



RO



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!
NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI!
PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2020 Toate drepturile rezervate

CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	6
2.4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ.....	7
2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR.....	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	9
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	10
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	10
4.2. MODUL DE OPERARE	11
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE.....	12
5.1. ÎNTREȚINEREA	12
5.2. CURĂȚAREA.....	12
5.3. DEPOZITAREA.....	12
5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS	12
6. PROBLEME ȘI REMEDII	13
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	14
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE	15



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

Mașină tăiat caneluri pentru rigips/zidărie moale, model: DZ-C219

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipele noastre vă stăm la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

GOLDEN FISH SRL

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată
D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1,
Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, România
Tel: +40 751 098 855
email: service@micul-fermier.ro

01

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICAȚIE II Necesită dublă izolație electrică.
	ÎMPĂMÂNTARE Necesită legătura de împământare.
	PROTECȚIE MAINI Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	PROTECȚIE OCHI Se recomandă purtarea de ochelari speciali.
	PROTECȚIE RESPIRAȚIE Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările mașinii de șlefuit precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Mașina de tăiat caneluri pentru rigips/zidărie moale DZ-C219 este un produs robust, eficient și ușor de utilizat la execuția de caneluri/canale în rigips sau zidărie din cărămidă solidă/goală ce sunt în general necesare realizării traseelor de alimentare cu apă sau energie electrică, atât în cazul construcțiilor noi, cât și lucrărilor de renovare.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. În acest sens, precizăm că mașina de tăiat caneluri nu poate fi utilizată pentru a executa operații de tăiere beton, ciment, piatră sau alte materiale similare. Operațiile pentru care nu a fost proiectată această sculă electrică pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.

Pentru a proteja sănătatea operatorului, produsul are un sistem de aspirare și colectare a prafului.

Pentru reducerea efortului, mașina dispune de un sistem de deplasare auto ghidată pe pereți. Pentru o scurtă pauză de lucru este suficient să acționați butonul on/off și mașina va rămâne autoatașată de perete.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc accesoriile. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

2.2. Securitate personală

În timpul funcționării, mașina de tăiat caneluri produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii proveniți de la materialele prezente în zona de lucru dacă acestea sunt inflamabile (lemnul, hartia, articole de îmbrăcăminte, materialele plastice) sau combustibile (gasolina, kerosen, vopsea, diluant, propan). Sunt considerate materiale inflamabile și anumite metale ca: magneziu, potasiu, titanu, sodiu și altele.



ATENȚIE

NU este permisă utilizarea mașinii în zone cu pericol de explozie, pentru suprafețe cu depuneri de substanțe nocive, cu vopseli pe bază de plumb, cu urme de acizi sau solvenți și alte produse similare. Acest produs este destinat suprafețelor plane și uscate din zidărie usoară.

Nu prelucrați suprafețe care conțin azbest. Azbestul este considerat o substanță cancerigenă.



PERICOL

Se interzice utilizarea mașinii de tăiat caneluri de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma mașinii sau să se joace cu aceasta. Nu utilizați mașina în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.



PERICOL

Pericol de strivire sau tăiere! Țineți mâinile departe de zona de lucru. Îndepărtați de părțile mobile ale mașinii: părul, șireturile, îmbrăcămintea liberă, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate accidental.



ATENȚIE

Purtați echipament de protecție personală.



Se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși și șorț de atelier.

Protejați-vă ochi cu ochelari speciali, inclusiv când realizați curățarea mașinii cu aer comprimat.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este dezactivat înainte de conectarea la rețea. Nu manevrați mașina cu degetele pe întrerupător. În cazul în care apare un blocaj neașteptat în funcționare, opriți mașina de tăiat caneluri și deconectați-o de la priză. Nu folosiți

mașina dacă sesizați anomalii în funcționarea întrerupătorului.

NU lucrați fără ca mașina să fie conectată corect la un aspirator pentru estragerea/colectarea prafului.



ATENȚIE

NU forțați mașina de tăiat canelului!

Înainte de utilizare îndepărtați de pe perete toate cuiile și alte obiecte metalice.



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Utilizarea unui disc de tăiere cu alt diametru exterior și grosime decât cele recomandate poate conduce la accidente grave. Utilizați numai discuri tăietoare adecvate utilizării cu acest tip de mașină.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați discul de tăiere și elementele de culisare pe perete pentru a identifica fisuri sau uzură excesivă. Asigurați-vă că discurile tăietoare sunt montate corect și se rotește în sensul corect. Nu utilizați mașina atunci când adâncimea maximă necesară de tăiere depășește caracteristicile tehnice ale mașinii.

Dacă scula electrică sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să o mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă, atât dvs. cât și persoanele din zonă, la distanță cât mai mare față de piesele mobile și acționați scula electrică la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Doar după această probă se poate utiliza mașina în mod normal.

După utilizarea mașinii de tăiat caneluri trebuie să opriți alimentarea electrică și să așteptați oprirea completă a discului de tăiere înainte de al așeza pe sol.

Atunci când tăiați canale în pereți țineți cont că în acestea pot exista țevi și circuite electrice. Evitați să realizați tăierea canelurii în zona acestora. Infomați-vă în prealabil care sunt traseele țevelor și circuitelor electrice prezente în pereți înainte de a decide unde realizați canelura.



ATENȚIE

Utilizați întotdeauna mașina folosind ambele mâini. Opriți-o imediat dacă apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.

Curățați regulat orificiile de aerisire ale motorului. Înfundarea acestora poate supraîncălzi motorul.



PERICOL

Praful produs de mașină este nociv pentru sănătate. Se impun măsuri de protecție.



ATENȚIE

Persoanele din apropiere trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru.

Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală.

Când mașina întâlnește un material cu alte caracteristici poate apărea ciupirea sau agățarea discului fapt ce produce un recul resimțit de către operator.

Recul este mișcarea în sus și înspre înapoi a discurilor tăietoare atunci când acestea ating în mod neașteptat un obiect sau un material cu alte caracteristici. Reculul poate fi periculos și de cele mai multe ori este consecința unei utilizări greșite a mașinii. Pentru a evita aceste situații dar și pentru a diminua eventualele riscuri se recomandă:

- țineți mașina ferm cu ambele mâini astfel încât să preluați ușor forțele de recul sau reacția de cuplu la pornire;
- evitați utilizarea de discuri de tăiere tocite sau montate greșit;
- evitați contactul dintre discul de tăiere și alte piese fixate pe pereți;
- Fiți concentrat numai asupra operației pe care o efectuați pentru a nu vă surprinde efectul de recul.

Se recomandă să mențineți emisiile de zgomot și vibrații la nivel cât mai redus prin:

- menținerea mașina în stare bună de funcționare printr-o întreținere corectă;
- evitarea suprafețelor cu materiale care pot solici-ta excesiv mașina prin apariția repetată a reculului;
- curățirea mașina în mod regulat;
- Întreținerea mașinii și a accesoriilor sale.

Nu utilizați și nu interveniți asupra mașinii dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați această mașină în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumi-te riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf;
- Deteriorarea în timp a auzului;
- Deteriorarea sănătății cauzată de vibrațiile transmise brațului și solicitării coloanei dacă echipamentul este utilizat o perioadă îndelungată într-o poziție rigidă și fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii.

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică.

Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului.

Verificați întotdeauna că tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe mașină.



PERICOL ELECTRIC

Apucați mașina doar de suprafețele izolate deoarece este posibil ca discul de tăiere să intre în contact cu un cablu electric ascuns în pereți sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.



PERICOL ELECTRIC

Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

Nu transportați mașina ținând-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru al deconecta din priză.

Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare.

Țineți cablul electric de alimentare al mașinii la distanță față de sursele de căldură.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare.

Scoateți mașina din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată.

Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

Tensiunea de funcționare a șlefuitorului este de 220 -240V / 50...60 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9+1,1 din valoarea nominală.

În cazul în care mașina este departe de rețeaua electrică, vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:

Lungimea cablului	Secțiunea cablului
<100m	1.5mm
>100m	2.5mm



PERICOL ELECTRIC

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie imediat înlocuit la un centru service sau de către personal calificat și autorizat.

Urmăriți buna funcționare a mașinii și dacă sesizați apariția de scântei excesive la motor opriți imediat lucrul și verificați uzura perilor.

Schimbarea perilor motorului electric se poate face doar într-un centru service autorizat sau de către personal calificat și autorizat.

Opriti mașina atunci când observați apariția unor căderi de tensiune repetate sau tensiune electrică anormală.

2.5. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea mașinii și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru. După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți șlefuitorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

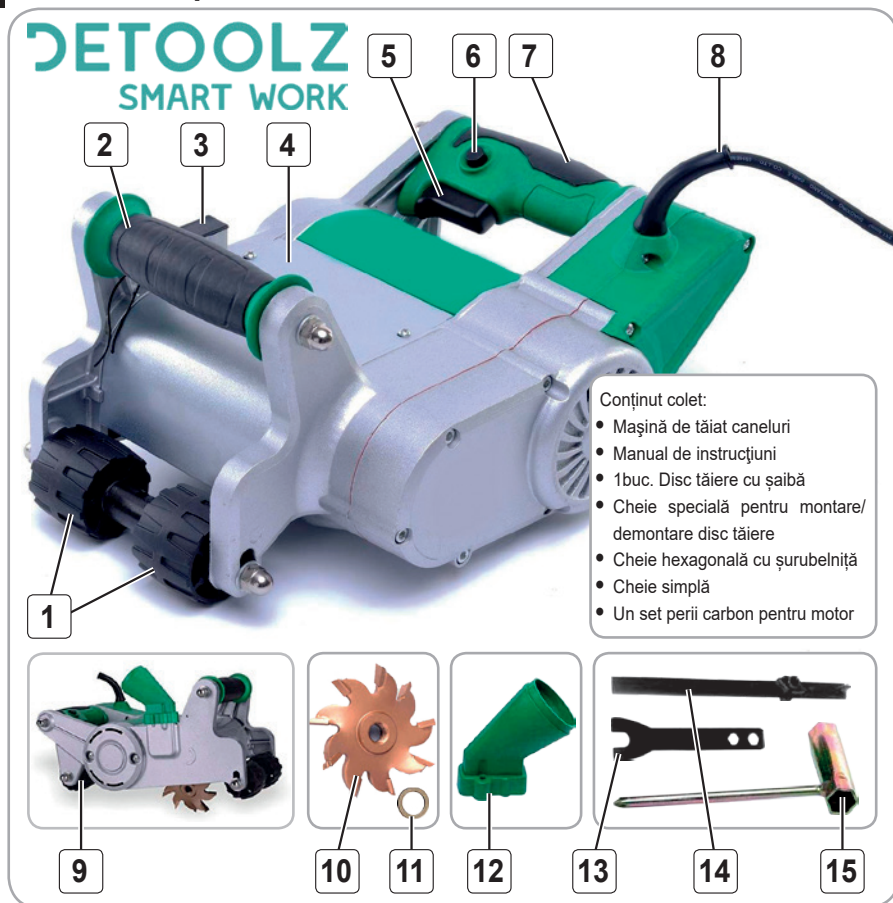
- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

DZ-C219

3.1. Descrierea produsului



Conținut colet:

- Mașină de tăiat caneluri
- Manual de instrucțiuni
- 1buc. Disc tăiere cu șaibă
- Cheie specială pentru montare/demontare disc tăiere
- Cheie hexagonală cu șurubelniță
- Cheie simplă
- Un set perii carbon pentru motor

Nr.	Descriere
1	Rolă anterioară
2	Mâner anterior
3	Dop orificiu evacuare praf
4	Capac acces colector de praf
5	Comutator pornire/oprire
6	Buton blocare/deblocare comutator
7	Mâner posterior
8	Cablu alimentare

Nr.	Descriere
9	Rolă posterioară
10	Disc multiplu de tăiere canelură
11	Șaibă pentru disc tăiere
12	Cot evacuare praf
13	Cheie simplă
14	Cheie specială pentru montare/demontare disc tăiere
15	Cheie hexagonală cu șurubelniță

RO

Fig.1

3.2. Specificații tehnice

Mașina de tăiat caneluri DZ-C219 este un produs robust, eficient și ușor de utilizat în activitățile de tăiere a pereților din rigips sau zidarie ușoară, atât în cazul construcțiilor noi, cât și lucrărilor de renovare.

Mașina de tăiat caneluri DZ-C219 are următoarele caracteristici:

- Design ergonomic pentru o manipulare ușoară și un plus de confort;
- Execută canelura la o singură trecere cu eficiență maximă;
- Adâncime de tăiere reglabilă pentru utilizări diverse;
- Materiale angrenaj care combină durabilitate cu aspectul plăcut;
- Role anterioare/posterioare cu design special pentru o bună ghidare a deplasării și reducerea rezistenței la frecarea pe suprafața pe care se execută canelura;
- Discuri de tăiere din aliaj rezistent și durabil până la 200 ore de funcționare;
- Construit pentru execuția de tăieturi și caneluri pe suprafețe de rigips și de zidarie moale;
- Asigură reducerea semnificativă a duratei de lucru în raport cu operațiile similare realizate prin metode clasice;
- Funcție de aspirație performantă care asigură operarea în condiții de curățenie cu reducerea semnificativă a costurilor;
- Construcție robustă, din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă.

Mașina de tăiat caneluri DZ-C219 prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
Putere	1100W
Tesiune/Frecvență	220V - 240V / 50...60Hz
Diametrul discului de tăiere	Ø30 mm
Viteză rotație motor	1600 rpm
Lățime canelură tăiată	30...40mm
Adâncime canelură tăiată	30...40mm
Nivelul presiunii acustice LpA	79 dB
Nivelul puterii sunetului LWA	90 dB
Clasa de protecție electrică	<input checked="" type="checkbox"/> Dublu izolată II
Vibrația mâinii / brațului	3.2m/s ²
Dimensiuni de gabarit (BMC/MASTER)	390 x 315 x 220mm / 400 x 325 x 450mm
Greutate brută/netă	20kg/15kg

04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de operarea cu mașina DZ-C219 sau în cazul montării/înlocuirii discului de tăiere, **asigurați-vă că aceasta este oprită și nu este conectată alimentarea cu energie electrică.**

Instalarea discului de tăiere (Fig.2):

- Deconectați mașina de la rețea;
- Așezați mașina pe o suprafață plană uscată;
- Inserați saiba per arborele principal;
- Centrați cu grijă discul de tăiere după saibă;
- Cu ajutorul cheii speciale (14) blocați dinții de tăiere, apoi rotiți cheia (13) pentru a strânge.

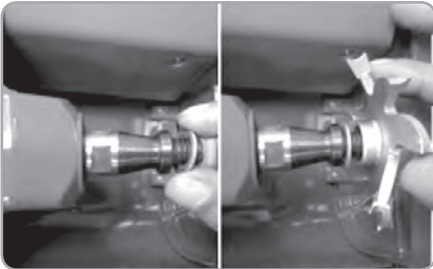


Fig.2

Înlocuirea discului de tăiere (Fig.3):

- Deconectați mașina de la rețea;
- Așezați mașina pe o suprafață plană uscată;
- Cu ajutorul cheii speciale (14) blocați dinții de tăiere, apoi rotiți cheia (13) pentru a desface.
- Desprindeți discul uzat;
- Asigurați-vă că aveți disponibil un disc de tăiere conform specificațiilor pentru acest produs;
- Centrați cu grijă noul disc și cu ajutorul cheii speciale (14) blocați dinții acestuia, apoi rotiți cheia (13) pentru a strânge.



Fig.3

Pentru o eficiență maximă de tăiere, este necesar să schimbați discul după ce dispozitivul a fost funcțional pentru o anumită perioadă de timp. Inspectați periodic gradul de uzură a suprafețelor de tăiere.

Înainte de montarea noului disc trebuie să verificați starea arborelui de susținere. Dacă aceasta prezintă lovituri sau deformări importante este necesar să fie înlocuit urgent cu o piesă de schimb originală sau apelați la un centru service autorizat. În caz contrar riscați să reduceți calitatea lucrărilor executate și chiar să apărați oscilații periculoase urmate de distrugerea discului de tăiere.

Conectarea la sistemul de aspirare (Fig.4):

- Deconectați mașina de la rețea;
- Introduceți racordul de tip baionetă de la furtunul de aspirare în racordul pivotant din zona mânerului anterior. După ce racordul furtunului este introdus complet în fantă, rotiți-l în sens orar pentru blocare;
- Demontarea se realizează în secvența inversă asamblării.



Fig.4



NOTĂ

NU folosiți aspiratoare pentru uz casnic!

Pornirea/oprirea mașinii:

Pentru pornire:

Așezați-vă corpul într-o poziție stabilă. Prindeți cu mâna stângă mânerul anterior și cu cea dreaptă mânerul posterior, apoi apăsați comutatorul basculant cu degetul mare de la mâna dreaptă. Anticipați și fiți pregătiți să preluați cuplul de pornire.

Pentru oprire:

Apăsați comutatorul basculant pe poziția oprit. După ce mașina a fost oprită, discul de tăiere se va roti încă un timp. Aveți grijă să nu intrați în contact cu discul de tăiere până la oprirea completă a acestuia. Nu puneți mașina jos cât timp discul se mai rotește!

Schimbarea periiilor de carbon (Fig.5):

Periile de carbon sunt piese de uzură normală și trebuie schimbate când își ating limita de uzură. Când periile sunt uzate până la o lungime de 6mm, acestea trebuie schimbate. Pentru a nu depăși această limită este necesar să efectuați operații de control periodice. Peste această limită vor apărea scântei excesive, supraîncălzirea motorului și scăderea randamentului de funcționare.

Modul de schimbare a setului de perii:

- Deconectați mașina de la rețea;
- Scoateți capacul din zona periiilor folosind o șurubelniță (accesoriu disponibil);
- Extrageți periile pe rând;
- Montați noile perii (originale sau recomandate de producător);
- Remontați capacul în secvență inversă demontării sale.

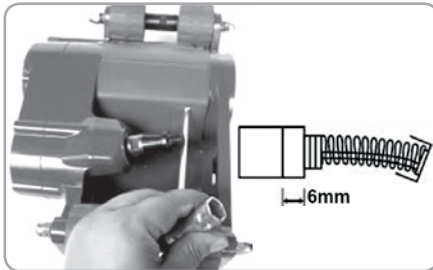


Fig.5

Reglarea adâncimii de tăiere (Fig.6):

Adâncimea de tăiere a canelurii poate fi reglată între 30...40mm. Pentru aceasta reglați înălțimea roților anterioare pentru a controla adâncimea de pătrundere a discului de tăiere, după cum urmează:

- Deconectați mașina de la rețea;
- Desfaceți piulițele de blocare ale axului pe care sunt montate roțile anterioare;
- Reglați înălțimea roților într-o poziție adecvată atât cât permite gaura de tip butonieră;
- Stângeți piulițele axului în poziția reglată cât mai strâns.



Fig.6

Verificare/ascuțire disc de tăiere (Fig.7):

Verificați uzura discului de tăiere de fiecare dată înainte de a-l utiliza. Trebuie să verificați că:

- nu lipsește nici o placă de carbură de tungsten;
- toți dinții tăietori sunt ascuțiți.

Pentru a ascuți un disc tăietor, folosiți o piatră de polizor cu următoarele specificații: Carbură de silic, granulație 80 și JK. Unghiul de ascuțire trebuie să fie de 5°.

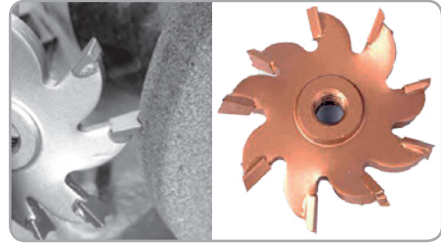


Fig.7

4.2. Modul de operare

Pentru o utilizare eficientă a mașinii de tăiat caneluri se recomandă respectarea următorului mod de operare:

- Trasați linia pentru a defini direcția de ghidare a discurilor tăietoare.
- Țineți mașina cu ambele mâini.
- Stabiliți lățimea și adâncimea de tăiere.
- Conectați furtunul de aspirație a prafului și porniți aspirarea înainte de a porni mașina de tăiat.
- Țineți ferm mașina și fiți pregătiți să preluați reculul inițial dat de cuplul de pornire.
- Așezați roțile anterioare pe suprafața peretelui dar lăsați ridicate roțile posterioare astfel încât să existe un spațiu între suprafață și discul tăietor. Asigurați-vă că discurile tăietoare sunt alinate cu liniile trasate pe perete.
- Porniți mașina și așteptați până când discurile se rotesc la viteza nominală, apoi așezați pe perete și roțile posterioare - moment în care discul de tăiere va intra în perete până la adâncimea reglată.
- Deplasați încet mașina de-a lungul liniilor pretrase apăsând ferm roțile pe perete. Nu aplicați o presiune excesivă asupra mașinii.
- Parcurgeți întreg traseul canelurii cu o viteză constantă dar redusă în funcție de rezistența întâmpinată la înaintare. Evitați forțarea mașinii.
- La final opriți mașina și așteptați oprirea completă a discurilor înainte de a pune jos mașina.

INTREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține mașina în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele probleme posibile.



ATENȚIE

- Înainte oricărei operații de întreținere:**
1. **Oprțiți mașina de tăiat caneluri;**
 2. **Așteptați oprirea completă a discului;**
 3. **Deconectați cablul de alimentare.**

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care mașina nu pornește, verificați alimentarea electrică și dacă nu există siguranțe sărite.
- Inspectați periiile motorului și după caz înlocuiți-le.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a mașinii, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și dacă sunt parțial înșurubate procedați la strângerea lor dacă este necesar.
- Verificați dacă discul de tăiere prezintă chiupituri, deformări sau uzură accentuată. În acest caz va trebui înlocuit.
- Îndepărtați orice depozite de pulberi care s-ar putea acumula în interiorul mașinii.
- Această mașină a fost lubrifiată cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate pentru întreaga viață a unității în condiții normale de funcționare. Nu este necesară o lubrifiere suplimentară.

5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele de ventilație folosind aer comprimat uscat. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.
- Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul

comprimat pentru curățare.

5.3. Depozitarea

Nu depozitați mașina neprotejată în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-o într-un loc răcoros și uscat. Depozitați-o astfel încât acesta să nu poată fi pornită de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C , dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați mașina într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.4. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.



Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare,

conoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesorii ale acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



06

PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a mașinii. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Nu poate fi pornită	Conexiune electrică defectuoasă sau defecțiune a cablului.	Verificați priza, cablul, conexiunea, ștecherul. Contactați un specialist pentru eventualele reparații.
Mașina este în funcțiune, dar nu este evacuat praful	Pierderi de presiune în conducta de aspirație.	Verificați dacă conducta de intrare este corect etanșată sau nu este tăiată
	Sac plin sau conductă de aspirație înfundată	Goliți sacul colector și verificați starea conductei de aspirație. În caz de înfundare, opriți mașina și curățați cu aer comprimat.
Mașina este în funcțiune, dar nu mai taie eficient canelura	Discul de tăiere încărcat cu material sau dinții acestuia s-au uzat excesiv	Dacă mașina nu mai taie suprafața sau este ineficientă, este timpul pentru schimbarea discului de tăiere.
Mașina funcționează dar vibrează excesiv	Rulmenți uzați excesiv	Verificați starea de uzură și înlocuiți piesele uzate
	Colectarea prafului deficitară	Verificați dacă nu sunt acumulări de praf sau dacă piesele de rupere a prafului din zona de aspirare sunt avariate.
Mașina funcționează dar apar scântei	Uzura periiilor	Înlocuiți periiile motorului conform instrucțiunilor anterioare
Mașina s-a oprit brusc din funcționare	Protecție la suprasarcină	În caz de suprasolicitare motorul se oprește. Lăsați mașina să funcționeze fără sarcină la turația maximă de mers în gol timp de aprox. 30 secunde pentru a se răci.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului.....Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului.....Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România
 3. Denumire produsMașină de tăiat caneluri pentru rigips/zidărie moale
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant:DZ-C219 / JHS-1100
- Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE)
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
 7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2015) - Unele de mână electrice acționate cu motor, scule portabile și utilaje de gazon și grădină. Siguranță. Cerințe generale
 8. EN ISO 12100: 2010 Siguranța utilajelor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor.
 9. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru electrocasnice, scule electrice și aparate similare.



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "Mașină de tăiat caneluri pentru rigips/zidărie moale, model DZ-C219 " care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.

Conformitățile declarate : EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2015); EN ISO 12100: 2010; EN 55014-1: 2006 + A2: 2011 conform Verf. Nr. 140800179HZH-V1 & Nr.150200220HZH-V1

Organismul notificat pentru verificarea conformităților: Intertek Testing Services Hangzhou, 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China

Semnat pentru și în numele:..... S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se pastreaza dosarul tehnic: Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, Romania

email: service@micul-fermier.ro

Tel: +40 751 098 855

Pastrav Gabriel Constantin

RO

Nume si prenumele persoanei împuternicite:
Ianuarie 2020



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului Model/Serie

Nr. factură Data cumpărării.....

Vânzător Magazin

Adresa magazin.....

Numele cumpărătorului.....

Adresa cumpărătorului

Semnătură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE - 2 ani / GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice;**
- **12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnătura Vânzător

(semnătura și stampila)

RO

www.micul-fermier.ro

GOLDEN FISH SRL

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1,
pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175,
sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos,
Judetul Ilfov, Romania
email: service@micul-fermier.ro
Tel: +40 751 098 855